



Q Konsultasyon o Sanggunian

[Bumalik sa TOP ng Q Konsultasyon o sanggunian](#)

Kapag may anumang pag-aalinlangan o kahit anong suliranin sa inyong pamumuhay sa Japan, huwag itong itago sa sarili at huwag mag-atubiling sumangguni sa inyong mga kakilalang Hapon o mga kaibigang marunong ng wikang Hapon o sa mga sanggunian o consultation window na malapit sa inyong tinitirhan.

1 Mga sanggunian o consultation window para sa iba't ibang kategorya ng pangungunsulta tungkol sa batas o sa mga pamamalakad (sa mga institusyong pampamahalaan sa inyong munisipyo)

Para sa mga konsultasyon ukol sa batas o sa mga sistema sa Japan, tumungo lamang sa mga consultation window na naaayon sa inyong nais sanggunian sa munispyong malapit sa inyong tirahan. Sa mga hindi marunong ng wikang Hapon, maaaring magsama ng isang taong nakakaintindi at marunong nito. May mga lugar ding mayroong serbisyong pagsasalin subali't ito ay naiiba depende sa araw at oras kaya't tiyakin muna ito bago pumunta.



Q Konsultasyon o Sanggunian

[Bumalik sa TOP ng Q Konsultasyon o sanggunian](#)

2 Sanggunian na tumatanggap ng konsulta sa iba't-ibang wika

Sa mga munisipyo sa mga perezaktura, munisipalidad o mga international association, may nakatakdang oras para sa pagsangguni sa iba't-ibang wika. Tingnan lamang ang Chart 1 para sa listahan ng mga consultation window na ito. Gamitin ang mga sanggunian o consultation window na malapit sa inyong tirahan.

Chart 1 Listahan ng mga sanggunian para sa iba't-ibang wika

[Sanggunian sa wikang Tagalog](#)

Impormasyon tungkol sa Pamumuhay sa Iba't-ibang Wika



Q Konsultasyon o Sanggunian

[Bumalik sa TOP ng Q Konsultasyon o sanggunian](#)

3 Ordinaryong sanggunian (sa mga international association)

Sa mga pagkakataong walang mga sanggunian sa iba't-ibang wika o mga sanggunian ukol sa batas o sa mga sistema sa Japan sa inyong distrito, kapag may mga problema kayo ukol sa pang-araw-araw na pamumuhay, maaaring tumungo sa mga international association na malapit sa inyong tinitirhan (Tingnan ang Chart 2 para sa mga listahan ng international association).

Chart 2 Listahan ng mga international association

●INTERNATIONAL ASSOCIATIONS SA BAWAT PEREPAKTURA

| PEREPAKTURA | PANGALAN NG GRUPO KUMAKATAWAN email address | LUGAR NG KINARORONAN | NUMERO NG TELEPONO (NUMERO NG FAX) |
|--------------------------------|--|---|---|
| 北海道 (Hokkaido) | (社) 北方圏センター (Northern Regions Center) glpn@nrc.or.jp | 〒060-0003 札幌市中央区北 3 条西 7 丁目 道庁別館 12F (12th Floor, Hokkaido Government Annex Building, West 7, North 3, Chuo-ku, Sapporo City, 060-0003) | 011-221-7840 (011-221-7845) |
| 青森県 (Perepaktura ng Aomori) | (財) 青森県国際交流協会 (Aomori International Exchange Association) info@kokusai-koryu.jp | 〒030-0803 青森市安方 1-1-32 水産ビル 5F (5th Floor, Suisan Building, 1-1-32 Yasukata, Aomori City, 030-0803) | 017-735-2221 (017-735-2252) |
| 岩手県 (Perepaktura ng Iwate) | (財) 岩手県国際交流協会 (Iwate International Association) iwateint@iwate-ia.or.jp | 〒020-0045 盛岡市盛岡駅西通 1-7-1 いわて県民情報交流センター 5F 国際交流セ ンター内 (5th Floor, International Exchange Center, Iwate Prefecture Citizen's Cultural Exchange Center, 1-7-1 Nishidori Morioka Station West, Morioka City, 020-0045) | 019-654-8900 (019-654-8922) |
| 宮城県 (Perepaktura ng Miyagi) | (財) 宮城県国際交流協会 (Miyagi International Association) mia@k2.dion.ne.jp | 〒981-0914 仙台市青葉区堤通雨宮町 4-17 宮城県仙台合同庁舎 7F (7th Floor, Miyagi Prefectural Government Office , 4-17 Amamiya-machi Tsutsumi-dori, Aoba-ku, Sendai City, 981-0914) | 022-275-3796 (022-272-5063) |
| 秋田県 (Perepaktura ng Akita) | (財) 秋田県国際交流協会 (Akita International Association) aia@aiahome.or.jp | 〒010-0922 秋田市旭北栄町 1-5 秋田県社会福祉会館 6F (6th Floor, Akita Prefecture Social Welfare Plaza, 1-5 Kyokuhoku Sakae-machi, Akita City, 010-0922) | 018-864-1181 (018-864-0160) |



Impormasyon tungkol sa Pamumuhay sa Iba't-ibang Wika



Q Konsultasyon o Sanggunian

[Bumalik sa TOP ng Q Konsultasyon o sanggunian](#)

| PEREPAKTURA | PANGALAN NG GRUPO KUMAKATAWAN email address | LUGAR NG KINARORONAN | NUMERO NG TELEPONO (NUMERO NG FAX) |
|--------------------------------------|--|---|---|
| 山形県 (Perepaktura ng Yamagata) | (財) 山形県国際交流協会 (Association for International Relations in Yamagata) airy@jan.ne.jp | 〒990-8580 山形市城南町 1-1-1 霞城セントラル 2F (2nd Floor, Kajo Central, 1-1-1 Jonan-machi, Yamagata City, 990-8580) | 023-647-2560 (023-646-8860) |
| 福島県 (Perepaktura ng Fukushima) | (財) 福島県国際交流協会 (Fukushima International Association) info@worldvillage.org | 〒960-8103 福島市舟場町 2-1 福島県庁舟場町分館 2F (2nd Floor, Fukushima Prefectural Office Funabacho Annex, 2-1 Funabacho, Fukushima City, 960-8103) | 024-524-1315 (024-521-8308) |
| 茨城県 (Perepaktura ng Ibaraki) | (財) 茨城県国際交流協会 (Ibaraki International Association) jia@ia-ibaraki.or.jp | 〒310-0851 水戸市千波町後川 745 県民文化センター分館 2F (2nd Floor, Kenmin Bunka Center Annex, 745 Ushirogawa, Senbacho, Mito City, 310-0803) | 029-241-1611 (029-241-7611) |
| 栃木県 (Perepaktura ng Tochigi) | (財) 栃木県国際交流協会 (Tochigi International Association) tia@tia21.or.jp | 〒320-0033 宇都宮市本町 9-14 とちぎ国際交流センター内 (Tochigi International Exchange Center, 9-14 Honcho, Utsunomiya City, 320-0033) | 028-621-0777 (028-621-0951) |
| 群馬県 (Perepaktura ng Gunma) | (財) 群馬県観光国際協会 (Gunma Tourism International Association) gtia-intlgrp@gtia.jp | 〒371-0026 前橋市大手町 2-1-1 群馬会館内 (Gunma Kaikan, 2-1-1 Otemachi, Maebashi City, 371-0026) | 027-243-7271 (027-243-7275) |
| 埼玉県 (Perepaktura ng Saitama) | (財) 埼玉県国際交流協会 (Saitama International Association) sia@sia1.jp | 〒330-0074 さいたま市浦和区北浦和 5-6-5 浦和地方庁舎内 3階 (3rd Floor, Urawa Chiho Chosha, 5-6-5 Kita-urawa, Urawa-ku, Saitama City, 330-0074) | 048-833-2992 (048-833-3291) |
| 千葉県 (Perepaktura ng Chiba) | (財) ちば国際コンベンション ビューロー (Chiba Convention Bureau and International Center) ied@ccb.or.jp | 〒261-7114 千葉市美浜区中瀬 2-6 W.B.G マリブイースト 14F (14th Floor, Marive East W.B.G., 2-6 Nakase, Mihama-ku, Chiba City, 261-7114) | 043-297-0245 (043-297-2753) |
| 東京都 (Tokyo) | 東京都国際交流委員会 (Tokyo International Communication Committee) koryu@tokyo-icc.jp | 〒163-8001 新宿区西新宿 2-8-1 東京都生活文化局 都民生活部内 (Bureau of Citizens, Culture and Sports Citizen's Life Department, 2-8-1 Nishi-shinjuku, Shinjuku-ku, 163-8001) | 03-5320-7739 (03-5388-1331) |



Impormasyon tungkol sa Pamumuhay sa Iba't-ibang Wika



Q Konsultasyon o Sanggunian

[Bumalik sa TOP ng Q Konsultasyon o sanggunian](#)

| PEREPAKTURA | PANGALAN NG GRUPO KUMAKATAWAN email address | LUGAR NG KINARORONAN | NUMERO NG TELEPONO (NUMERO NG FAX) |
|--------------------------------------|--|--|---|
| 神奈川県 (Perepaktura ng Kanagawa) | (財) かながわ国際交流財団 (Kanagawa International Foundation) minsai@k-i-a.or.jp | 〒247-0007 横浜市栄区小菅ヶ谷 1-2-1 神奈川県立地球市民かながわプラザ 1F (1st Floor, Kanagawa Plaza for Global Citizenship rth Plaza1-2-1 Kosugaya, Sakae-ku, Yokohama City, 247-0007) | 045-896-2626 (045-896-2945) |
| 新潟県 (Perepaktura ng Niigata) | (財) 新潟県国際交流協会 (Niigata International Association) nia21c@niigata-ia.or.jp | 〒950-0078 新潟市中央区万代島 5-1 万代島ビル 2階 (2nd Floor, Bandaijima Building, 5-1 Bandaijima, Chuo-ku, Niigata City, 950-0078) | 025-290-5650 (025-249-8122) |
| 富山県 (Perepaktura ng Toyama) | (財) とやま国際センター (Toyama International Center) tic@tic-toyama.or.jp | 〒930-0856 富山市牛島新町 5-5 インテックビル 4F (4th Floor, INTEC Building, 5-5 Ushijima Shinmachi, Toyama City, 930-0856) | 076-444-2500 (076-444-2600) |
| 石川県 (Perepaktura ng Ishikawa) | (財) 石川県国際交流協会 (Ishikawa Foundation for International Exchange) center@ifie.or.jp | 〒920-0853 金沢市本町 1-5-3 リファール 3F (3rd Floor, RIFARE, 1-5-3 Honmachi, Kanazawa City, 920-0853) | 076-262-5931 (076-263-5931) |
| 福井県 (Perepaktura ng Fukui) | (財) 福井県国際交流協会 (Fukui International Association) info@f-i-a.or.jp | 〒910-0004 福井市宝永 3-1-1 (3-1-1 Houei, Fukui City, 910-0004) | 0776-28-8800 (0776-28-8818) |
| 山梨県 (Perepaktura ng Yamanashi) | (財) 山梨県国際交流協会 (Yamanashi International Association) webmaster@via.or.jp | 〒400-0035 甲府市飯田 2-2-3 (2-2-3 lida, Kofu City, 400-0035) | 055-228-5419 (055-228-5473) |
| 長野県 (Perepaktura ng Nagano) | (財) 長野県国際交流推進協会 (Association of Nagano Prefecture for Promoting International Exchange) mail@anpie.or.jp | 〒380-8570 長野市南長野幅下 692-2 長野県庁 東庁舎 1F (1st Floor, Nagano Prefectural Governmentst, 692-2 Habashita, Minami-nagano, Nagano City, 380-8570) | 026-235-7186 (026-235-4738) |
| 岐阜県 (Perepaktura ng Gifu) | (財) 岐阜県国際交流センター (Gifu International Center) gic@gic.or.jp | 〒500-8384 岐阜市藪田南 5-14-53 岐阜県民ふれあい会館 6F (6th Floor, Gifu Prefecture Citizen's Fureai Plaza, 5-14-53 Yabuta-minami, Gifu City, 500-8384) | 058-277-1013 (058-272-8839) |



Impormasyon tungkol sa Pamumuhay sa Iba't-ibang Wika



Q Konsultasyon o Sanggunian

[Bumalik sa TOP ng Q Konsultasyon o sanggunian](#)

| PEREPAKTURA | PANGALAN NG GRUPO KUMAKATAWAN email address | LUGAR NG KINARORONAN | NUMERO NG TELEPONO (NUMERO NG FAX) |
|-------------------------------------|---|---|---|
| 静岡県 (Perepaktura ng Shizuoka) | (財) 静岡県国際交流協会 (Shizuoka Association for International Relations) info@sir.or.jp | 〒422-8067 静岡市駿河区南町 14-1 水の森ビル 2F (2nd Floor, Mizunomori Building, 14-1 Minami-machi, Suruga-ku, Shizuoka City, 422-8067) | 054-202-3411 (054-202-0932) |
| 愛知県 (Perepaktura ng Aichi) | (財) 愛知県国際交流協会 (Aichi International Association) somu@aia.pref.aichi.jp | 〒460-0001 名古屋市中区三の丸 2-6-1 愛知県三の丸庁舎 1,2 階 (1st & 2nd Floors, Aichi Prefectural Government Sannomaru Annex Building, 2-6-1 Sannomaru, Naka-ku, Nagoya City, 460-0001) | 052-961-8744 (052-961-8045) |
| 三重県 (Perepaktura ng Mie) | (財) 三重県国際交流財団 (Mie International Exchange Foundation) mief@mief.or.jp | 〒514-0009 津市羽所町 700 アスト津 3F (3rd Floor, UST Tsu, 700 Hadokoro-cho, Tsu City, 514-0009) | 059-223-5006 (059-223-5007) |
| 滋賀県 (Perepaktura ng Shiga) | (財) 滋賀県国際協会 (Shiga International Association for Globalization) siamail@mx.biwa.ne.jp | 〒520-0801 大津市におの浜 1-1-20 ピアザ淡海 2F (2nd Floor, Piazza Ohmi, 1-1-20 Nionohama, Otsu City, 520-0801) | 077-526-0931 (077-510-0601) |
| 京都府 (Kyoto) | (財) 京都府国際センター (Kyoto Prefectural International Center) main@kpic.or.jp | 〒600-8216 京都市下京区烏丸通塩小路下る東塩小路町 901 京都駅ビル 9 階 (9th Floor, Kyoto Station Building, 901 Higashi-shiokoji-cho, Shiokoji-kudaru, Karasumaru-dori, Shimogyo-ku, Kyoto City, 600-8216) | 075-342-5000 (075-342-5050) |
| 大阪府 (Osaka) | (財) 大阪府国際交流財団 (Osaka Foundation of International Exchange) info@ofix.or.jp | 〒598-0048 泉佐野市りんくう往来北 1 りんくうゲートタワービル 17F (17th Floor, Rinku Gate Tower Building, 1 Rinku Orai-kita, Izumisano City, 598-0048) | 0724-60-2371 (0724-60-2377) |
| 兵庫県 (Perepaktura ng Hyogo) | (財) 兵庫県国際交流協会 (Hyogo International Association) hia@net.hyogo-ip.or.jp | 〒651-0073 神戸市中央区脇浜海岸通 1-5-1 国際健康開発センタービル 2F (2nd Floor, IHD Center Building, 1-5-1 Wakinohama Kaigan-doori, Chuo-ku, Kobe City, 651-0073) | 078-230-3260 (078-230-3280) |



Impormasyon tungkol sa Pamumuhay sa Iba't-ibang Wika



Q Konsultasyon o Sanggunian

[Bumalik sa TOP ng Q Konsultasyon o sanggunian](#)

| PEREPAKTURA | PANGALAN NG GRUPO KUMAKATAWAN email address | LUGAR NG KINARORONAN | NUMERO NG TELEPONO (NUMERO NG FAX) |
|-----------------------------------|--|---|---------------------------------------|
| 奈良県 (Perepaktura ng Nara) | (財) なら・シルクロード博記念国際交流財団 (Nara International Foundation Commemorating the Silkroad Exposition International Exchange) nifs@nifs.or.jp | 〒630-8301 奈良市高畑町 102 奈良国際研修館内 (Nara International House, 102 Takabatake-cho, Nara City, 630-8301) | 0742-27-2436 (0742-27-2434) |
| 和歌山県 (Perepaktura ng Wakayama) | (財) 和歌山県国際交流協会 (Wakayama International Exchange Association) wa-world@wixas.or.jp | 〒640-8319 和歌山市手平 2-1-2 和歌山ビッグ愛 8F (8th Floor, Wakayama Big Ai, 2-1-2 Tebira, Wakayama City, 640-8319) | 073-435-5240 (073-435-5243) |
| 鳥取県 (Perepaktura ng Tottori) | (財) 鳥取県国際交流財団 (Tottori Prefectural International Exchange Foundation) tic@torisakyu.or.jp | 〒680-0947 鳥取市湖山町西 4-110-5 鳥取空港国際会館 1F (1st Floor, Tottori Airport International Center, 4-110-5 Koyamacho-nishi, Tottori City, 680-0947) | 0857-31-5951 (0857-31-5952) |
| 島根県 (Perepaktura ng Shimane) | (財) しまね国際センター (Shimane International Center) admin@sic-info.org | 〒690-0826 松江市学園南 1-2-1 くにびきメッセ 2F (2nd Floor, Kunibiki Messe, 1-2-1 Gakuen-minami, Matsue City, 690-0826) | 0852-31-5056 (0852-31-5055) |
| 岡山県 (Perepaktura ng Okayama) | (財) 岡山県国際交流協会 (Okayama Prefectural International Exchange Foundation) main@opief.or.jp | 〒700-0026 岡山市奉還町 2-2-1 岡山国際交流センター内 (Okayama International Center, 2-2-1 Hokan-cho, Okayama City, 700-0026) | 086-256-2000 (086-256-2226) |
| 広島県 (Perepaktura ng Hiroshima) | (財) ひろしま国際センター (Hiroshima International Center) hic@hiroshima-ic.or.jp | 〒730-0037 広島市中区中町 8-18 広島クリスタルプラザ 6F (6th Floor, Hiroshima Crystal Plaza, 8-18 Nakamachi, Naka-ku, Hiroshima City, 730-0037) | 082-541-3777 (082-243-2001) |
| 山口県 (Perepaktura ng Yamaguchi) | (財) 山口県国際交流協会 (Yamaguchi International Exchange Association) yiea@yiea.or.jp | 〒753-0811 山口市吉敷 3185-1 (3185-1 Yoshiki, Yamaguchi City, 753-0811) | 083-925-7353 (083-920-4144) |
| 徳島県 (Perepaktura ng Tokushima) | (財) 徳島県国際交流協会 (Tokushima Prefectural International Exchange Association) topia@topia.ne.jp | 〒770-0831 徳島市寺島本町西 1-61 クレメントプラザ 6F (6th Floor, Clement Plaza, 1-61 Terashima Honcho-nishi, Tokushima City, 770-0831) | 088-656-3303 (088-652-0616) |



Impormasyon tungkol sa Pamumuhay sa Iba't-ibang Wika



Q Konsultasyon o Sanggunian

[Bumalik sa TOP ng Q Konsultasyon o sanggunian](#)

| PEREPAKTURA | PANGALAN NG GRUPO KUMAKATAWAN email address | LUGAR NG KINARORONAN | NUMERO NG TELEPONO (NUMERO NG FAX) |
|----------------------------------|---|---|---------------------------------------|
| 香川県 (Perepaktura ng Kagawa) | (財) 香川県国際交流協会 (Kagawa International Exchange Center) i-pal@i-pal.or.jp | 〒760-0017 高松市番町 1-11-63 アイパル香川内 (I-pal Kagawa, 1-11-63 Bancho, Takamatsu City, 760-0017) | 087-837-5908 (087-837-5903) |
| 愛媛県 (Perepaktura ng Ehime) | (財) 愛媛県国際交流協会 (Ehime Prefectural International Association) haiku575@lib.e-catv.ne.jp | 〒790-0844 松山市道後一万 1-1 (1-1 Dogo-ichiman, Matsuyama City, 790-0844) | 089-917-5678 (089-917-5670) |
| 高知県 (Perepaktura ng Kochi) | (財) 高知県国際交流協会 (Kochi International Association) info_kia@kochi-kia.or.jp | 〒780-0870 高知市本町 4-1-37 (4-1-37 Honmachi, Kochi City, 780-0870) | 088-875-0022 (088-875-4929) |
| 福岡県 (Perepaktura ng Fukuoka) | (財) 福岡県国際交流センター (Fukuoka International Exchange) info@kokusaihiroba.or.jp | 〒810-0001 福岡市中央区天神 1-1-1 アクロス福岡 (ACROS Fukuoka, 1-1-1 Tenjin, Chuo-ku, Fukuoka City, 810-0001) | 092-725-9204 (092-725-9205) |
| 佐賀県 (Perepaktura ng Saga) | (財) 佐賀県国際交流協会 (Saga Prefectural International Relations Association) spira@po.saganet.ne.jp | 〒840-8570 佐賀市城内 1-1-59 佐賀県庁内 (Saga Prefectural Office, 1-1-59 Jonai, Saga City, 840-8570) | 0952-25-7921 (0952-25-7417) |
| 長崎県 (Perepaktura ng Nagasaki) | (財) 長崎県国際交流協会 (Nagasaki International Association) soumu-kaikei@nia.or.jp | 〒850-0862 長崎市出島町 2-11 (2-11 Dejima-cho, Nagasaki City, 850-0862) | 095-823-3931 (095-832-2400) |
| 熊本県 (Perepaktura ng Kumamoto) | 熊本県国際協会 (Kumamoto International Association) kuma-koku@cup.ocn.ne.jp | 〒862-8570 熊本市水前寺 6-18-1 熊本県庁本館 7階 地域振興部国際課内 (Department of Regional Development, International Affairs Division, 7th Floor, Kumamoto Prefectural Government Main Building, 6-18-1 Suizenji, Kumamoto City, 862-8570) | 096-385-4488 (096-277-7005) |
| 大分県 (Perepaktura ng Oita) | (財) 大分県文化スポーツ振興財団 (Oita International Plaza) in@emo.or.jp | 〒870-0029 大分市高砂町 2-33 OASISひろば21 (B1F) 国際交流プラザ (OASIS Hiroba21 B1 Floor, International Exchange Plaza, 2-33 Takasago-machi, Oita City, 870-0029) | 097-533-4021 (097-533-4052) |



Impormasyon tungkol sa Pamumuhay sa Iba't-ibang Wika



Q Konsultasyon o Sanggunian

[Bumalik sa TOP ng Q Konsultasyon o sanggunian](#)

| PEREPAKTURA | PANGALAN NG GRUPO KUMAKATAWAN email address | LUGAR NG KINARORONAN | NUMERO NG TELEPONO (NUMERO NG FAX) |
|------------------------------------|---|---|---------------------------------------|
| 宮崎県 (Perepaktura ng Miyazaki) | (財) 宮崎県国際交流協会 (Miyazaki International Foundation) miyaiinfo@mif.or.jp | 〒880-0805 宮崎市橋通東 4-8-1 カリーノ宮崎 8 階 (8th Floor, Carino Miyazaki, 4-8-1 Tachibana-dori Higashi, Miyazaki City, 880-0805) | 0985-32-8457 (0985-32-8512) |
| 鹿児島県 (Perepaktura ng Kagoshima) | (財) 鹿児島県国際交流協会 (Kagoshima International Association) kia@po.synapse.ne.jp | 〒892-0816 鹿児島市山下町 14-50 かごしま県民交流センター 1 階 (1st Floor, Kagoshima Prefectural Citizen's Exchange Center, 14-50 Yamashita-cho, Kagoshima City, 892-0816) | 099-221-6620 (099-221-6643) |
| 沖縄県 (Perepaktura ng Okinawa) | (財) 沖縄県国際交流・人材育成財団 (Okinawa International Exchange and Human Resources Development Foundation) kokusai@oihf.or.jp | 〒900-0034 那覇市東町 1-1 那覇東町会館 7F (7th Floor, Naha Higashimachi Kaikan, 1-1 Higashi-machi, Naha City, 900-0034) | 098-941-6755 (098-941-6812) |

●International Associations in Ordinance-Designated Cities

| PEREPAKTURA | PANGALAN NG GRUPO KUMAKATAWAN email address | LUGAR NG KINARORONAN | NUMERO NG TELEPONO (NUMERO NG FAX) |
|-------------------------------|---|--|---------------------------------------|
| 札幌市 (Lungsod ng Sapporo) | (財) 札幌国際プラザ (Sapporo International Communication Plaza Foundation) sicpf@plaza-sapporo.or.jp | 〒060-0001 札幌市中央区北 1 条西 3 札幌 MN ビル (Sapporo MN Building, West 3, North 1, Chuo-ku, Sapporo City, 060-0001) | 011-211-3670 (011-211-3673) |
| 仙台市 (Lungsod ng Sendai) | (財) 仙台国際交流協会 (Sendai International Center) office@sira.or.jp | 〒980-0856 仙台市青葉区青葉山 仙台国際センター内 (Sendai International Center, Aobayama, Aoba-ku, Sendai City, 980-0856) | 022-265-2211 (022-265-2485) |
| さいたま市 (Lungsod ng Saitama) | (財) さいたま市国際交流協会 (The Saitama City Association for Global Awareness) mail@saga-saitama.or.jp | 〒330-0055 さいたま市浦和区東高砂 11-1 コムナーレ 9 階 (COMUNALE 9F, Higashi Takasago-cho, Urawa-ku, Saitama City, 330-0055) | 048-813-8500 (048-887-1505) |
| 千葉市 (Lungsod ng Chiba) | (財) 千葉市国際交流協会 (Chiba City International Association) ccia@ccia-chiba.or.jp | 〒260-0028 千葉市中央区新町 1000 センシティタワー12F (12th Floor, Sencity Tower, 1000 Shinmachi, Chuo-ku, Chiba City, 260-0028) | 043-238-8000 (043-238-8550) |



Impormasyon tungkol sa Pamumuhay sa Iba't-ibang Wika



Q Konsultasyon o Sanggunian

[Bumalik sa TOP ng Q Konsultasyon o sanggunian](#)

| PEREPAKTURA | PANGALAN NG GRUPO KUMAKATAWAN email address | LUGAR NG KINARORONAN | NUMERO NG TELEPONO (NUMERO NG FAX) |
|---------------------------------|---|---|---------------------------------------|
| 横浜市 (Lungsod ng Yokohama) | (財) 横浜市国際交流協会 (Yokohama Association for International Communication and Exchanges) yoke@yoke.or.jp | 〒220-0012 横浜市西区みなとみらい 1-1-1 パシフィコ横浜 横浜国際協力センター5F (Yokohama International Organizations Center, 5th Floor, Pacifico Yokohama, 1-1-1 Minato Mirai, Nishi-ku Yokohama City, 220-0012) | 045-222-1171 (045-221-2210) |
| 川崎市 (Lungsod ng Kawasaki) | (財) 川崎市国際交流協会 (Kawasaki International Association) kiankawasaki@kian.or.jp | 〒211-0033 川崎市中区原木月祇園町 2-2 川崎市国際交流センター内 (Kawasaki International Center, 2-2 Kizuki Gion-machi, Nakahara-ku, Kawasaki City, 211-003) | 044-435-7000 (044-435-7010) |
| 名古屋市 (Lungsod ng Nagoya) | (財) 名古屋国際センター (Nagoya International Center) nic@nic-nagoya.or.jp | 〒450-0001 名古屋市中村区那古野 1-47-1 (1-47-1 Nagono, Nakamura-ku, Nagoya City, 450-0001) | 052-581-5674 (052-581-5629) |
| 京都市 (Lungsod ng Kyoto) | (財) 京都市国際交流協会 (Kyoto City International Foundation) office@kcif.or.jp | 〒606-8536 京都市左京区粟田口鳥居町 2-1 (2-1 Torii-cho, Awataguchi, Sakyo-ku, Kyoto City, 606-8536) | 075-752-3010 (075-752-3510) |
| 大阪市 (Lungsod ng Osaka) | (財) 大阪国際交流センター (Osaka International House Foundation) center@ih-osaka.or.jp | 〒543-0001 大阪市天王寺区上本町 8-2-6 (8-2-6 Uehonmachi, Tennoji-ku, Osaka City, 543-0001) | 06-6772-5931 (06-6772-7600) |
| 神戸市 (Lungsod ng Kobe) | (財) 神戸国際協力交流センター (Kobe International Center for Cooperation and Communication) kic00@kicc.jp | 〒651-0087 神戸市中央区御幸通 8-1-6 神戸国際会館 20F (20th Floor, Kobe International Plaza, 8-1-6, Goko-dori, Chuo-ku, Kobe City, 651-0087) | 078-291-0641 (078-291-0691) |
| 広島市 (Lungsod ng Hiroshima) | (財) 広島平和文化センター (Hiroshima Peace Culture Foundation) internat@pcf.city.hiroshima.jp | 〒730-0811 広島市中区中島町 1-5 広島国際会議場 3F (3rd Floor, Hiroshima International Conference Center, 1-5 Nakajima-cho, Naka-ku, Hiroshima City, 730-0811) | 082-242-8879 (082-242-7452) |
| 北九州市 (Lungsod ng Kitakyushu) | (財) 北九州国際交流協会 (Kitakyushu International Association) kia@kitaq-koryu.jp | 〒805-0062 北九州市八幡東区平野 1-1-1 国際村交流センター3F (3rd Floor, International Exchange Center, 1-1-1 Hirano, Yahatahigashi-ku, Kitakyushu City, 805-0062) | 093-662-0055 (093-662-6622) |
| 福岡市 (Lungsod ng Fukuoka) | (財) 福岡国際交流協会 (Fukuoka International Association) fia@am.wakwak.com | 〒810-0001 福岡市中央区天神 1-10-1 福岡市役所北別館 5F (5th Floor, Fukuoka City Office Kita Annex, 1-10-1 Tenjin, Chuo-ku, Fukuoka City, 810-0001) | 092-733-5630 (092-733-5635) |





Q Konsultasyon o Sanggunian

[Bumalik sa TOP ng Q Konsultasyon o sanggunian](#)

4 Mga iba pang lugar kung saan maaaring sumangguni

Sa mga konsultasyong ukol sa krimen o pag-iwas maging biktima ng mga krimen, sumangguni lamang sa malapit na himpilan ng pulis sa inyong distrito. Maaari ding sumangguni nang walang bayad sa mga NPO o NGO na nag-aalay ng tulong para sa mga dayuhan. Mayroon ding institusyon na maaaring sanggunian sa mga problemang may kinalaman sa batas na tinatawag na houterasu (Japan Judiciary Aid Center). Magtanong lamang sa mga international association na malapit sa inyo (Tingnan ang Chart 3 para sa listahan nito).

Chart 3 Mga iba pang lugar kung saan maaaring sumangguni

| | PANGALAN NG INSTITUSYON | NUMERO NG TELEPONO AT WIKANG MAAARING GAMITIN | ORAS NG PANGSANGGUNI | NILALAMAN |
|--|--|---|--|--|
| KRIMEN AT SA PAG-IWAS NG MGA KRIMEN | Sanggunian para sa mga suliranin ng mga dayuhan sa Metropolitan Police Department | 03-3503-8484 (Ingles, Tsino) ※ Kailangan ng reserbasyon bago tumawag kapag ang nais na wika ay wikang Koryano, Thai, Tagalog, Espanyol, Persya, Aleman, Urdu, Russia) | 8 : 30~17 : 00 (Maliban sa Sabado, Linggo at piyestang opisyal) | Pangkalahatang sanggunian ukol sa mga krimen |
| | Numero ng telepono para sa pangkalahatang sanggunian sa pulis | # 9110 | | Pangkalahatang sanggunian ukol sa mga krimen |
| KABABAIHAN/ KARAPATANG PANGTAO (HUMAN RIGHTS) | Hotline para sa karapatang pangkababaihan (Bureau of Justice o Bureau of Justice sa mga rehiyon) | 0570-070-810 (Maaaring tawagan mula kahit saan sa loob ng Japan) | | |
| | Bahay para sa mga kababaihan "Sarah" (Perepaktura ng Kanagawa) | 045-901-3527 (wikang Thai, Tagalog, Ingles, Espanyol) | | |
| | Bahay para sa mga kababaihan HELP (Tokyo) | 03-3368-8855 (wikang Thai, Tagalog, Ingles) | | |
| | Bahay para sa mga kababaihan "Mizura" (Perepaktura ng Kanagawa) | 045-451-0740 (wikang Hapon) | | |
| | Asian Women's Center (Perepaktura ng Fukuoka) | 092-513-7333 (wikang Ingles, Tsino, Koryano, thai, Portuges, Espanyol) | | |

Impormasyon tungkol sa Pamumuhay sa Iba't-ibang Wika



Q Konsultasyon o Sanggunian

[Bumalik sa TOP ng Q Konsultasyon o sanggunian](#)

| | PANGALAN NG INSTITUSYON | NUMERO NG TELEPONO AT WIKANG MAAARING GAMITIN | ORAS NG PANGSANGGUNI | NILALAMAN |
|-----------------------------------|---|--|---|---|
| | Asian Women's Independence Project (Perepaktura ng Hyogo) | 078-691-3662 (wikang Ingles, Tagalog, Portuges) (Miyerkules:konsultasyon lamang) | | |
| KARAPATANG PAMBATA | Karapatang pambata 110 (Bureau of Justice o Bureau of Justice sa mga rehiyon) | 0570-070-110 (Maaaring tawagan mula kahit saan sa loob ng Japan) | | |
| PROBLEMANG MAY KINALAMAN SA BATAS | Houterasu (Japan Judiciary Aid Center) | 0570-078374 (wikang Hapon at Ingles) ※Kung tatawag mula sa mga PHS o IP telephone, 03-6745-5600 ang tawagan URL: http://www.houterasu.or.jp Email: kouhou@houterasu.or.jp | Pangkaraniwang araw: 9 : 00~21 : 00 Sabado: 9 : 00~17 : 00 | Para sa mga problemang may kinalaman sa batas. Libreng nagbibigay ng mga impormasyon tungkol sa naaangkop na institusyon para sa inyong problema. |
| TRANSPORTASYON (JR) | JR East Infoline | 03-3423-0111 (wikang Ingles, Tsino, Koryano, North Korean) | 10:00~18:00 (Maliban sa Sabado at piyestang opisyal) | Impormasyon ukol sa JR-East Japan |
| | JR West Japan Customer Service Center | 0570-00-2486 o 078-382-8686 (wikang Hapon) | 6:00~23:00 (araw-araw) | Impormasyon ukol sa JR-West Japan |
| SERBISYONG MEDIKAL | (Organisasyong di pang-komersyal) AMDA International Medical Information Center, Tokyo | 03-5285-8088 wikang Ingles, Thai, Tsino, Koryano at North Korean, Espanyol (Lunes hanggang Biyernes)/ Portuges (Lunes, Miyerkules, Biyernes)/ Tagalog (Miyerkules) | Pangkaraniwan: 9:00~17:00 wikang Tagalong lamang: 13:00~17:00 | Pagpapakilala ng mga institusyong medikal na maaaring gamitin ang alam na linguwahe. |
| | (Organisasyong di pang-komersyal) AMDA International Medical Information Center, Kansai | 06-4395-0555 wikang Ingles, Espanyol (Lunes hanggang Biyernes)/ wikang Tsino at Portuges (Tiyakin lamang sa pamamagitan ng pagtawag o sa homepage) | | Pagpapakilala ng mga institusyong medikal na maaaring gamitin ang alam na linguwahe. |



Impormasyon tungkol sa Pamumuhay sa Iba't-ibang Wika



Q Konsultasyon o Sanggunian

[Bumalik sa TOP ng Q Konsultasyon o sanggunian](#)

| | PANGALAN NG INSTITUSYON | NUMERO NG TELEPONO AT WIKANG MAAARING GAMITIN | ORAS NG PANGSANGGUNI | NILALAMAN |
|---------------------|-----------------------------------|---|--|----------------------------|
| KOREO (POST OFFICE) | Postal Savings, gaidans sa Ingles | 0120-085420 wikang Ingles | 8:30~18:00 (Maliban sa Sabado, Linggo at piyestang opisyal) | Tungkol sa postal savings. |

